

## Legge sulle telecomunicazioni

### Pubblicazione dei numeri brevi attribuiti

L'Ufficio federale delle comunicazioni (UFCOM) pubblica i seguenti numeri con relativa attribuzione:

| Numero breve | Titolare ( <i>Categoria</i> )                                  |
|--------------|----------------------------------------------------------------|
| 1800         | Genki GmbH, Poststrasse 1, 6340 Baar                           |
| 1880         | Orange Communications SA, Av. de Gratta-Paille 2, 1000 Losanna |

Una lista completa dei numeri brevi attribuiti può essere consultata sul nostro sito Internet al seguente indirizzo: <http://www.ufcom.ch> (Numerazione e indirizzamento).

Conformemente all'articolo 27 dell'ordinanza concernente gli elementi di indirizzo nel settore delle telecomunicazioni (ORAT)<sup>1</sup>.

Il fornitore di servizi di telecomunicazione per il cui tramite il titolare del numero breve offre il suo servizio notifica agli altri fornitori di servizi di telecomunicazione la messa in servizio di nuovi numeri brevi con almeno 60 giorni d'anticipo.

Gli altri fornitori di servizi di telecomunicazione devono mettere i numeri brevi a disposizione dei loro utenti al più tardi entro la data di messa in servizio comunicata.

#### *Informazioni:*

Ufficio federale delle comunicazioni  
Divisione Servizi di telecomunicazione  
Numerazione e indirizzamento  
Rue de l'Avenir 44  
2501 Biel/Bienne  
Claude-André Polier  
Tel. 032 327 55 67

<sup>1</sup> RS 784.104

## Abbonamento al Foglio federale

---

Il *Foglio federale* pubblica segnatamente i messaggi e i rapporti del Consiglio federale all'Assemblea federale, compresi i disegni di legge e di decreti federali, i testi sottoposti a referendum, le circolari del Consiglio federale, le comunicazioni del Consiglio federale, dei Dipartimenti e di altre amministrazioni della Confederazione ecc.

Il *Foglio federale* reca quale allegato la *Raccolta ufficiale delle leggi federali* (leggi e ordinanze federali, decreti federali, regolamenti, trattati conclusi con l'estero, ecc.).

Ci si può abbonare al *Foglio federale* completo, al solo Foglio federale oppure unicamente alla *Raccolta ufficiale delle leggi federali*, presso la Tipografia Grassi e Co., Casella postale 1619, 6501 Bellinzona. Agli abbonati che non respingeranno il primo numero dell'anno verrà automaticamente rinnovato l'abbonamento.

Il prezzo dell'abbonamento annuo al *Foglio federale*, inclusa la *Raccolta ufficiale delle leggi federali*, è di 240.40 franchi, IVA del 2,4 per cento inclusa, compreso l'invio franco di porto su tutto il territorio svizzero (4 per il Foglio federale e 2 per la *Raccolta ufficiale delle leggi federali*). Ogni raccoglitore supplementare verrà fatturato al prezzo di fr. 13.– per gli abbonati in Svizzera e fr. 17.– per quelli all'estero (IVA del 2,4 per cento inclusa). L'abbonamento inizia il 1° gennaio.

Ci si può abbonare anche al solo Foglio federale (senza la *Raccolta ufficiale delle leggi federali*). In tal caso il prezzo dell'abbonamento è di 134.– franchi l'anno (IVA del 2,4 per cento inclusa).

Il prezzo dell'abbonamento unicamente alla *Raccolta ufficiale delle leggi federali* ammonta a 106.40 franchi l'anno (IVA del 2,4 per cento inclusa). L'abbonamento inizia il 1° gennaio.

Ci si può parimenti procurare, presso l'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica, vendita di pubblicazioni federali, 3003 Berna (Fax: 031 - 325 50 58), gli *estratti* dei singoli testi legali, come anche dei loro progetti, nonché, sino ad esaurimento della riserva, le *annate* del *Foglio federale* e della *Raccolta ufficiale delle leggi federali*.

Eventuali reclami concernenti la spedizione devono essere indirizzati al competente ufficio postale o alla Tipografia Grassi e Co., Casella postale 1619, 6501 Bellinzona.

21 novembre 2006

Cancelleria federale

---